



Citación: BDHespV.06.082, consulta: 03-05-2024

**Ref. Hesperia: V.06.082**

| CABECERA                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| REF. MLH:               | F.13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| MUNICIPIO:              | Liria / Lliria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| N. INV.:                | Fundación Ballesta (Granada)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| TIPO YAC.:              | HABITAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| GENERALIDADES           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| MATERIAL:               | CERAMICA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| SOPORTE:                | RECIPIENTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| TÉCNICA:                | PINTADO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| NÚM. INSCRIPCIONES:     | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| DIMENSIONES OBJETO:     | 39 x 22 (diám. boca)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| CONSERV. EPG:           | R. Quizás incompleta la inscripción de la pared                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| RESPONS EPIGR:          | JFJ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| RESPONS ARQUEOL.:       | JFJ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| TEXTO Y APARATO CRÍTICO |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| TEXTO:                  | <b>eñiarban:selgešaler:deegiar:tardembar:</b><br><b>aden:nišunin:bekořban:ořer:uđerdeiser:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| APARATO CRÍTICO:        | <b>eñiarban</b> , <b>ěñiarban</b> E. (altern.)<br><b>selgešaler</b> , <b>selkešaler</b> E. (.), <b>selgešarer</b> E. (2013), <b>selkešarer</b> E. (2013, altern), <b>selkešarér</b> Ferrer i Jané 2015<br><b>ořer</b> , <b>óřer</b> E. (altern), <b>ořer</b> Ferrer i Jané 2015<br><b>uđerdeiser</b> , <b>uķeđerdeiser</b> E. (altern.), <b>uđerdeise+</b> E. (2013), <b>uķeđerdeise+</b> E. (2013, altern), <b>uķeđerdeisé+</b> E. Ferrer i Jané 2015                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| FTE. LEC.:              | Ferrer i Jané - Escrivà 2018                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| LENGUA:                 | IBERICO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| METROLOGÍA:             | carece                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| SEPARADORES:            | tres-cinco puntos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| SIGNARIO:               | LEVANTINO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| OBSERV. EPIGRÁFICAS:    | <p>El objeto contiene dos inscripciones pintadas, una en el labio y otra en la pared, sobre la escena dibujada. Esta segunda podría tener relación con la imagen representada.</p> <p>La pieza original se ha localizado en la colección de la Fundación Ballesta (Granada), circunstancia que ha permitido corregir tres signos que no se representaron correctamente en el dibujo.</p> <p>El comienzo del texto presenta una secuencia muy repetida en la epigrafía de Liria, <b>eñiarban</b>, donde se aísla el elemento <b>eñiar</b>, al que le sigue <b>ban</b>. Para los editores <b>eñiar</b> podría estar haciendo referencia al tipo de vaso en el que se ha realizado la inscripción, mientras que para Untermann sería un verbo, de formar similar a <i>ekiar</i>, con un significado como "pintar" o "escribir". La siguiente palabra <b>selkešarer</b>, <b>selgešarer</b> en su interpretación a través del sistema dual de escritura, podría ser un NP formado por los elementos <b>selke</b>, siempre como primer formante, y <b>šar</b>, al que se le ha añadido un elemento final <b>er</b>, que para los editores, en este caso, formaría parte del</p> |



antropónimo. **selke**, así en **selkeai** de CS.21.02 y .05 (Punta d'Orleil), podría ser una variante de **selki**, que aparece como **selgitar** en AUD.05.34 (Pech Maho), y quizás sea el original de la forma latinizada SERGE (en SERGETON, CIL II.2114). El formante **śar** está presente en **ildirśar** (AUD.05.34-.36, Pech Maho).

La siguiente secuencia **teekiar** (**deegiar** según la lectura por medio del sistema dual) se corresponde con el frecuente esquema NP + (de) + *egiar*, en inscripción realizadas antes de la cocción. Suele identificarse en esta secuencia al que ha realizado o a mandado realizar el objeto. Hay que señalar la presencia de la interpunción delante del morfema **-te**.

**tárkunbar** se segmenta como **tárku** y **mbar**. El primero de los elementos sólo tiene como paralelo **tarkusi** (V.06.032), también en Liria, y quizás en uno de los antropónimos ibéricos del bronce de Botorrita,

**tarkunbiur** (Z.09.03). **mbar** aparece en antropónimos ibéricos y en las cerámicas pintadas de Liria como elemento frecuente, donde podría ser un sustantivo. Según opinan los editores el elemento se integra en un esquema verbal similar al de *egiar*, es decir, NP + (te) + *mbar*.

**aten** (**aden** en el sistema dual), quizás variante de **atin** (**adin** es sistema dual) se documenta también en una cerámica pintada de Los Villares (V.07.06) en **aden+**, también en **kiskeaten** (**kisgeaden** en sistema dual) sobre cerámica también pintada de procedencia desconocida (Rodríguez Ramos 2005a, 8), y que podría ser falsa, o en la forma NALBEADEN (CIL I, 709). Podría ser un NP que haga referencia a una de las figuras representadas, la masculina, mientras que la siguiente palabra, posible antropónimo femenino, haría referencia a la figura femenina.

**niśunin** aparece también en V.06.016 y .038 y sobre un plomo de Sagunto (V.04.25), y podría ser un NP femenino o, como opinan los editores, un elemento del léxico común de raíz **nisuni** al que se le pueden añadir diferentes morfos como son *n*, *ar* y *banite*. También se ofrece como alternativa de interpretación que se trate de una forma verbal, con lo que una de las interpretaciones de la palabra en relación a la iconografía del objeto, es que esté describiendo la escena, junto con la palabra precedente, **aten**.

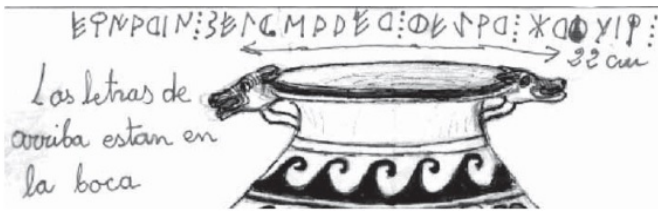
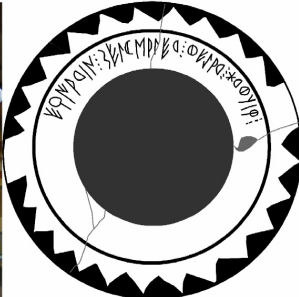
**bekórbān** se compone de **bekór** y **ban**. El primer elemento se atestigua, entre interpunciones, en dos plomos, uno de la Serreta (A.04.01) y otro procedente del Llano de la Consolación (AB.07.05), e integrado en otras secuencias como **bekórtoisabe/lir** en un plomo de Pech Macho (AUD.05.34), o **bekórbānare** en el plomo procedente de la Colección de Ricardo Marsal (GR.00.01). Quizás este **bekór** esté relacionado con el elemento antroponímico **bekon**. Para los editores el hecho de que se combine con **ban** les lleva a pensar que podría tratarse de un sustantivo.

**órer** podría segmentarse como **óre** y un morfo **r** y según los editores quizás se trate de un topónimo, en comparación con la base *oretani* y con el morfo **-r** que suele aparecer en topónimos. Como paralelo más próximo ofrecen **órētaunin** en la estela de Bicorp (V.06.006). **órer** aquí podría estar indicando la procedencia de la palabra precedente **bekor**.

El comienzo de **ukérteise+** (**ugeríteise+** en sistema dual), **ukér**, podría estar haciendo referencia a un elemento antroponímico documentado en un NP sobre un ponderal de Calafell (T.12.02), **akirukeér** (**agirukeér** leído mediante el sistema dual) y sobre la fusayola procedente de Palamós (GI.20.02), **alorberiborareukeérmi**, de segmentación no clara.

La interpretación que hacen los editores del texto es que **selkeśarēr** fuera quien mandara realizar la pieza, mientras que **tarku(n)** podría haber sido el encargado de realizarla.

En cuanto al resto del texto, **aten niśunin** podría referirse a la escena de la pareja que se representa en el objeto, mientras que

|                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                         | <b>bekórban:órér:ukérteise+</b> lo haría a la escena de caza.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>                                                                                                                                           | La inscripción del labio utiliza muy probablemente el sistema dual de escritura debido a la presencia de la variante dual de <b>ta</b> y quizás <b>ke</b> . Las únicas dualidades explícitas se corresponden con los signos <b>e</b> y <b>ř</b> . Las variantes de los signos en la inscripción del labio son: <b>e4, ř5, a3, r3, ba1, n1, s5, e4, l2, ke10, ś1, a3, r5</b> (por <b>r3</b> ), <b>te11, e1, ki1, a3, r3, ta3</b> (Ferrer i Jané 2005), <b>r3, ku2</b> (o <b>te11</b> ), <b>ń3, ba1, ř7</b> . Los signos identificados en la inscripción de la pared son: <b>a3, te11, n1, n1, i1, ś1, u3, n1, i1, n1, be10, ko2, ř7, ba1, n1, o6, ř5, e4, r3, u3, ke10, ř7, te11, i1, s5, e4, ?</b> . |
| <b>CONTEXTO ARQUEOLÓGICO</b>                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>FECHA HALLAZGO:</b>                                                                                                                                                  | Años 80 del s. XX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b>                                                                                                                                         | Espolio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>DATACIÓN:</b>                                                                                                                                                        | Finales s. III - s. II a.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>CRIT. DAT.:</b>                                                                                                                                                      | Tipología cerámica.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>                                                                                                                                               | Desconocido. Se conserva sólo mediante un dibujo de mediados de los años 80, aunque existen dos copias falsas, una conservada en el Museu de Prehistòria de València y la segunda (nº inv. 01244) en el Museu de Belles Arts de Castelló (Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 472-475, fig. 5). Para los editores el dibujo de esta pieza y otras dos más reproducen inscripciones auténticas que debieron usarse para realizar falsificaciones.                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>                                                                                                                                          | Tinaja, posiblemente completa, con decoración pintada e inscripción ibérica también pintada, en labio y pared, sobre la escena representada. Sus asas tienen forma de cabeza de lobo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>BIBLIOGRAFÍA</b>                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ED. PRINCEPS:</b>                                                                                                                                                    | Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 462-475, figs. 1-3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>BIBL. FILOL.:</b>                                                                                                                                                    | Orduña 2005; Ferrer i Jané 2009; Ferrer i Jané - Escrivà 2018                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>ILUSTRACIONES</b>                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                      |  <p>Las letras de arriba están en la boca</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 3                                                                                                                          | Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2

